

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 8.

bb 1. gazdag program szolnok megye művelődési házaiban

vid tf j vm sr 1965. augusztus 8.

ezerre tehető azon társadalmi munkások - közöttük: orvosok, pedagógusok, tsz tagok, ipari dolgozók, egyetemisták, középiskolás diákok - száma, akik segítik szolnok megye 77 állami és szakszervezeti művelődési otthonának irányítását, programjának összeállítását és megvalósítását. ötletben, javaslatban nincs hiány: például mező-tíron régészeti és helytörténeti múzeum alapítását vették tervbe, turkevén őszi-téli előadás-sorozatokat hirdetnek, jászalsószentgyörgyön csillagászati szakkört hoztak létre, karcagon nyári zenei esteket rendeznek./mti/

- . -

bb 2. három új falusi gimnázium

vid tf j vm cz sr 1965. augusztus 8.

készül el az új tanévre vas megyében: répcelakon, vépen és jánosnázán./mti/

- . -

bb 3. szélesvásznúvá alakították

vid tf j vm sr 1965. augusztus 8.

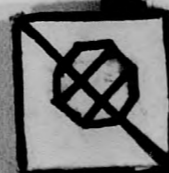
több mint 100.000 forintos költséggel a hajdu-ohar megyei józsa község régi moziját. „szélesedett”, nyirábrány és a debreceni nagy sándor telep filmszínháza is./mti/

- . -

10.15

- 1 -

13.05



bb. 4. időjárásjelentés

Lk /k

1965. augusztus 8.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. augusztus 8-án vasárnap, 13 órakor:

kisebb felhőátvonulások

európa időjárásában az elmúlt 24 óra folyamán lényeges változás nem történt. a földközi - tenger középső és keleti medencéjében, a fekete - tenger, valamint a kárpátok vidékén napos, meleg az idő. az atlanti - óceán északi vidékéről származó hűvösebb levegő csak lassan halad előre és továbbra is északnyugat Európában okoz változékony időt. hazánkban szombaton is napos, száraz, meleg idő volt. a nap 13-14 órán át sütött. a hosszantartó napsütés hatására a hőmérsékleti csúcserőterek országszerte harminc fok közelében alakultak ki.

ma hajnalban általában 13-18, egy - két helyen csak 19-20 fokig hűlt le a levegő. esőt, sehonnan sem jelentettek. ma délelőtt folytatódott a napos, száraz, meleg idő. a hőmérséklet 11 órára 26-29 fokig emelkedett.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 24.9 fok volt, a sokévi átlagnál 3.2 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 29 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, mérsékelten süllyedő irányzatú.

a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 11 órakor: 23 fok.

várható időjárás hétfő estig: ma derült, meleg idő, holnap kisebb felhőátvonulások, elszórtan záporosó, zivatar. mérsékelt, átmenetileg kissé megélénkülő szél. a nappali felmelegedés lényegében nem változik.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14-19, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 26-31 fok között.

a duna vizállása 580 centiméter. /mti /

--

14.56/k

- 2 -

bb. 6. háromezer hold búzát arattak le vasárnap zala megyében

vid /Lk /k zs

1965. augusztus 8.

zala megye gabonaföldjein vasárnap minden üzemképes kéveköto-aratógép és gabonakombajn munkában volt. a vasárnapi munkával további háromezer hold búzát arattak le a zalai termelőszövetkezetekben. a megye mezőgazdasági szakemberei úgy vélik, ha az idő engedi, a következő héten befejeződik a megyében a kenyérgabona aratása. /mti /

--

bb. 8. több tizezer kiránduló a duna - kanyarban - a visegrádi panoráma -busz sikere

vid gö/Lk /k zs

1965. augusztus 8.

a kánikula több tizezer kirándulót csalt vasárnap a duna-kanyarba. szentendre utcáin kék - sárga karszalagos gyerekek, az uttoró idegenvezető szakkör tagjai fogadták és kala-uzolták a város látogatóit. a szentendrei - sziget északi csúcsán többszáz kempingező vert sátrat. visegrádra hat hajó és több mávaut különjárat, valamint többszáz személykocsi érkezett a délelőtti órákban. a visegrádi fellegvárhoz és a nagyvillámi kilátóhoz vitte az érdeklődőket a panoráma autóbusz. a nyitott busz 12-szer fordult, de olyan nagy volt a forgalom, hogy egy másik kocsit is be kellett állítani. a kellemes autóbusz-ut után azonban csalódást okozott a fellegvárhoz érkezőknek, hogy a panoráma -büfé még vasárnap sem volt nyitva.

a pest megyei idegenforgalmi hivatal visegrádi turista - szállására is kitehették a „megtelt táblát”, az ország minden tájáról érkezett természetbarátok töltötték itt a hét végét. a szállóban egyébként már októberre is foglaltak helyet. a szentendrei mávaut főnökség tájékoztatása szerint vasárnap többszáz autóbuszjárat közel 16.000 utast szállított a visegrádi oldal kirándulóhelyeire. /mti /

--

15.35/a

- 3 -



bb 5. ifjúsági találkozó a bükki partizánok emlékére

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

az ózdi járási kisz bizottság a bükki partizánok emlékére vasárnap ifjúsági találkozót rendezett a hangonyi tó partján. a találkozó résztvevői megkoszorúzták a hangonyi temetőben nyugvó partizánok sírját. ugyancsak koszorút helyeztek el az egykori harcok helyén emelt partizán-élmű talapzatán. ezután az ózdról és a környékbeli bányákból, ipartelepekről, falvakból összesereglett több mint kétezer fiatal kulturműsorral egybekötött sportbemutatókon, vetélkedőkön, lövészversenyen szórakozott./mti/

- . -

bb 7. madárkiállítás cegléden

vid gö lk vm zs

1965. augusztus 8.

vasárnap a ceglédi kossuth muzeumban védő hasznos állatainkat címmel madárkiállítás nyílt. a természettudományi múzeum állatpreparátumainak sorozatából több hasznos erdei és kerti madarat mutatnak be az érdeklődőknek./mti/

- . -

bb 9. negyven évi tanítás után vonult nyugdíjba az egervári iskolaigazgatója

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

negyven évi munka után, 65 éves korában vonult nyugdíjba boznánczky kovács vilmos pedagógus, aki több mint három évtizeden keresztül volt a zala megyei egervári általános iskola igazgatója. az idős pedagógust vasárnap szeretettel köszöntötte a falu lakossága. a helyi népfront-bizottság és a községi tanács ünnepséget rendezett tiszteletére, majd ünnepi diszvacsorán bucsuzott egervár lakossága az idős pedagógustól./mti/

--

15.48/k

- 4 -

bb 10. kitüntették a zalaegerszegi alakulat katonáit és tisztjeit az árvízvédelemben végzett munkájukért

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

az árvízvédelemben végzett munkájuk elismeréséül vasárnap kitüntették a zalaegerszegi 8931-es alakulat katonáit és tisztjeit, akik a nyugat-dunántuli folyók áradásánál hősiességgel helytálltak és nagy értékeket mentettek meg az ár pusztításától.

a vasárnapi ünnepségen megjelent martics páál vezérőrnagy, csokona sándor, a megyei pártbizottság titkára, török lajos, a megyei tanács vb elnöke és nátrán jános, a városi tanács vb elnöke is.

az árvíz elleni küzdelem hőseit martics páál vezérőrnagy köszöntötte, majd átadta a kitüntetésekét. kiváló szolgálatért érdemrendet hárman, a haza szolgálatáért érdemérem arany fokozatát egy személy, ezüst fokozatot ketten, bronz fokozatot hárman kaptak. a kiváló szolgálatért érdemérem kitüntetését tizennégyen, a haza szolgálatáért érdemrend arany fokozatát négyen, ezüst fokozatát öten, bronz fokozatát pedig nyolcan kapták meg. ezenkívül 752 katonát és tisztet az árvízvédelmi emlékéremmel tüntettek ki.

a kitüntetettek nevében kártyás géza tizedes mondott köszönetet. a győri vízügyi igazgatóság nevében veörös györgy igazgatóhelyettes köszönte meg az egység katonáinak és tisztjeinek az árvízvédelemben nyújtott segítséget, majd oklevelet adott át az alakulatnak./mti/

- . -

bb 12. kirándulók serege szombathelyen és kőszegen

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

vasárnap sok kiránduló kereste fel a műemlékekben gazdag kőszegét. már a kora reggeli órákban autóbusszokkal, vonaton, gépkocsikkal érkeztek a kirándulók, akik megtekintették a város nevezetességeit, köztük a jurisics várat. sok vendéget fogadott szombathely is. az ország minden részéből érkeztek látogatók, akik idegenvezetők kalauzolásával tekintették meg a világhírű iséumot, a római kori romkertet./mti/

- . -

16.20

- 5 -



bb 11. rekord-forgalom a balaton vidékén

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

a hetek óta változókéony, többnyire esős időjárás után a vasárnapi melegben újra tömegével lepték el a vikendezők a balaton vidékét. a tó üdülővezetében szombaton és vasárnap több mint 100.000 kiránduló látogatott el s így a nyaralókkal együtt a vendégsereg száma már megközelítette a 200.000-et. az ismét felmelegedett vízben mintegy 150 ezren fürödtek.

vasárnap a nyári főszezon eddigi legforgalmasabb napja volt. a gépjármű-forgalom lebonyolítása nagy gondot okozott az illetékeseknek. a torlódások megszüntetése érdekében repülőgépről kellett a forgalmat irányítani.

a balaton-menti sátoztáborokban már alig lehetett szabad helyet találni. a nemzetközi kempingekben 24 ország turistái ütöttek sátrat. ausztriából, az ndk-ból, nyugat-németországból és csehszlovákiából mintegy 25.000 külföldi turista érkezett balatoni vikendre. a motelek, idényszállók kicsinek bizonyultak és így sok százan vették igénybe az idegenforgalmi hivatalok fizetővendégszolgálatos magánnyaralóit is.

a vendéglátóipar megerősített személyzettel fogadta a vendégsereget. a sátoztáborokat és a szabad-strandokat két óránként keresték fel a mozgóárusok. a strand-bisztrók és az újonnan megnyitott önkiszolgáló éttermek ugyancsak rekord-forgalmat bonyolítottak le. az éttermekben - így a siófoki, a balatonföldvári motel-étteremben, a balatonlellei becsali-csárdában és a siófoki balaton cukrászdában - csak hosszú várakozás után lehetett helyet kapni. siófokon a nagystrandon a déli órákig több mint ötezer jegy kelt el és estig majdnem tizezren fordultak meg. a siófoki benzinkutnál már a délelőtti órákban hosszú gépkocsi-oszlopok gyülekeztek üzemanyagért, a kut személyzete mintegy negyvenezer liter üzemanyagot szolgáltat ki.

rekordforgalmat bonyolítottak le a balatoni hajók is: a vízijárműveken és kompokon több mint 30.000 utast és majdnem háromezer járművet szállítottak a két part között, s tizenöt mentesítő járatot is kellett indítani a kikötőkben./mti/

- . -

16.306/a

- 6 -

bb 13. teljes üzem a borsodi szántóföldeken

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

borsod megyében vasárnap több mint hatszáz kombájn és tizezer-nél több aratópár vágta a rendet. a száraz, napfényes időben a termelőszövetkezeti tagokon kívül az ipari üzemekben dolgozó családtagok is segítettek az aratásban. a fiatalok és az asszonyok a markot szedték, a kombájnok kiszolgálásában segítettek. a termelőszövetkezeti nyugdíjasok is részt kértek a munkából: a korábban aratott nedves gabona szárítására szolgáló hideglevegős szénaszárítóknál dolgoztak.

a szorgos munka eredményeként vasárnap borsodban több mint tizezer holdról került le a gabona. a mezőkövesdi, a mezőcsáti, valamint a bodrogközi részeken tíz termelőszövetkezet fejezte be vasárnap az aratást.

a nagy melegben a földművesszövetkezetek több mint száz mozgóárusa járta a határt, s látta el sörrel, hűsítő italokkal, cukorkával, cigarettával az aratókat. több termelőszövetkezet - ahol a gépek és a kézi aratók a falutól távol dolgoztak - megszervezte, hogy délelőtt ételt szállítottak ki az aratóknak.

munkába léptek a szántótraktorok is, hogy pótolják az elmaradást. eddig ugyanis csak tizezer holdon végezték el a tarlóhántást, illetve a nyári mélyszántást. vasárnap mintegy száz traktor szántott a mélyfekvésű talajokon./mti/

- . -

16.42/kj

- 7 -



bb 11. rekord-forgalom a balaton vidékén

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

a hetek óta változókéony, többnyire esős időjárás után a vasárnapi melegben újra tömegével lepték el a vikendezők a balaton vidékét. a tó üdülővezetében szombaton és vasárnap több mint 100.000 kiránduló látogatott el s így a nyaralókkal együtt a vendégsereg száma már megközelítette a 200.000-et. az ismét felmelegedett vízben mintegy 150 ezren fürödtek.

vasárnap a nyári főszezon eddigi legforgalmasabb napja volt. a gépjármű-forgalom lebonyolítása nagy gondot okozott az illetékeseknek. a torlódások megszüntetése érdekében repülőgépről kellett a forgalmat irányítani.

a balaton-menti sátoráborokban már alig lehetett szabad helyet találni. a nemzetközi kempingekben 24 ország turistái ütöttek sátrat. ausztriából, az ndk-ból, nyugat-németországból és csehszlovákiából mintegy 25.000 külföldi turista érkezett balatoni vikendre. a motelek, idényszállók kicsinek bizonyultak és így sok százan vették igénybe az idegenforgalmi hivatalok fizetővendégszolgálatos magánnyaralóit is.

a vendéglátóipar megerősített személyzettel fogadta a vendégsereget. a sátoráborokat és a szabad-strandokat két óránként keresték fel a mozgóárusok. a strand-bisztrók és az ujonnan megnyitott önkiszolgáló éttermek ugyancsak rekord-forgalmat bonyolítottak le. az éttermekben - így a siófoki, a balatonföldvári motel-étteremben, a balatonlellei becsali-csárdában és a siófoki balaton cukrászdában - csak hosszú várakozás után lehetett helyet kapni. siófokon a nagystrandon a déli órákig több mint ötezer jegy kelt el és estig majdnem tizezren fordultak meg. a siófoki benzinkutnál már a délelőtti órákban hosszú gépkocsi-oszlopok gyülekeztek üzemanyagért, a kut személyzete mintegy negyvenezer liter üzemanyagot szolgáltat ki.

rekordforgalmat bonyolítottak le a balatoni hajók is: a vízijárműveken és kompokon több mint 30.000 utast és majdnem háromezer járművet szállítottak a két part között, s tizenöt mentesítő járatot is kellett indítani a kikötőkből./mti/

- . -

16.306/a

- 6 -

bb 13. teljes üzem a borsodi szántóföldeken

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

borsod megyében vasárnap több mint hatszáz kombájn és tizezer-nél több aratópár vágta a rendet. a száraz, napfényes időben a termelőszövetkezeti tagokon kívül az ipari üzemekben dolgozó családtagok is segítettek az aratásban. a fiatalok és az asszonyok a markot szedték, a kombájnok kiszolgálásában segítettek. a termelőszövetkezeti nyugdíjasok is részt kértek a munkából: a korábban aratott nedves gabona szárítására szolgáló hideglevegős szénaszárítóknál dolgoztak.

a szorgos munka eredményeként vasárnap borsodban több mint tizezer holdról került le a gabona. a mezőkövesdi, a mezőcsáti, valamint a bodrogközi részeken tíz termelőszövetkezet fejezte be vasárnap az aratást.

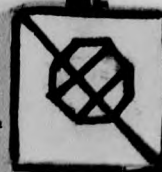
a nagy melegben a földművesszövetkezetek több mint száz mozgóárusa járta a határt, s látta el sörrel, hűsítő italokkal, cukorkával, cigarettával az aratókat. több termelőszövetkezet - ahol a gépek és a kézi aratók a falutól távol dolgoztak - megszervezte, hogy délelőtt ételt szállítottak ki az aratóknak.

munkába léptek a szántótraktorok is, hogy pótolják az elmara-dást. eddig ugyanis csak tizezer holdon végezték el a tarlóhántást, illetve a nyári mélyszántást. vasárnap mintegy száz traktor szántott a mélyfekvésű talajjokon./mti/

- . -

16.42/kj

- 7 -



bb 14. az árvízvédelemben helytállt munkásörököt és katonákat tüntettek ki komárom megyében

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

Komárom megyében vasárnap dorogon és tatán rendeztek ünnepséget az árvízveszély elleni harc hőseinek tiszteletére. a dorogi bányász művelődési házban a tatai, a komáromi és a dorogi járás munkásöröi tartottak ünnepséget. karsai ferenc, az országos munkásöröség parancsnokhelyettese 74 munkásörnek az árvízvédelemért érmet, 130-nak pedig dicséző oklevelet nyújtott át. boza miklós, az esztergomi városi tanács vb elnöke köszönetet mondott a munkásöröknek, akik a megye leginkább veszélyeztetett részén, esztergom város védelmében végeztek áldozatkész munkát.

tatán azokat a katonákat ünnepelték, akik ács és dunaföldvár között dolgoztak a gátakon. ott voltak az ünnepségen és köszöntötték a kitüntetetteket a szentendrei járás vezetői. a tatai katonáknak ugyanis nagy részük volt a szentendrei-sziget megvédésében./mti/

- . -

bb 15. meggyorsult a betakarítás a hajdusági földeken

vid lk vm

1965. augusztus 8.

a hajdusági földeken az aratás megkezdése óta nem volt még olyan kedvező az idő a betakarításra, mint vasárnap. mivel a hét közepe óta nem esett eső, annyira szikkadt a talaj, hogy a gépeket nagyobb sebességi fokozatra kapcsolhatták. a kedvező időt megszerzte jól kihasználták.

a vasárnapi műszakban az állami gazdaságokban és termelőszövetkezetekben mintegy ezer vagon búzát arattak le és csépeltek el a szovjet gyártmányú szk-típusú kombájnok, s egész sor kimagasló eredmény született. dari györgy például vasárnap délután már tuljutott a 120 vagon termény elcséplésén s ez már csaknem 10 vagonnal több, mint a tavalyi, - addigi legjobb - eredménye. hajduszoboszló határában 40 gép dolgozott, s annyira előrehaladtak a nagyhatáru városban a gabona betakarításával, hogy ha nem jön közbe eső, a hét közepére nem lesz a termelőszövetkezetek földjén lábon álló gabona./mti/

- . -

17.00/a

- 8 -

bb 16. „telt házak”, a hét végén a szabadtéri játékok előadásain - ötezer külföldi vendég szegeden

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

a szegedi szabadtéri játékok hét végi előadásaira minden jegy elővételben elkelt. akik csak közvetlenül az előadások előtt akartak belépőkhöz jutni, már „pult alól”, sem tudtak jegyeket vásárolni. a játékok történetében ilyen nagy vendégjárás még nem volt szegeden. a házigazdákat alaposan próbára tette a nagy forgalom, amellyel kisebb zökkenők ellenére sikerrel megbirkóztak.

a három nap alatt mintegy huszonötezer vendég érkezett szegedre. összesen tíz különvonat, illetve megerősített szerelvény és több mint háromszáz különautóbusz vitte az utasokat. a hét végén jugoszláviából csaknem négyezren mentek a szabadtéri játékok városába. más országokból mintegy ezer vendéget - köztük sok lengyel, finn, holland, osztrák és cseh turistát - üdvözölhettek a szegediek.

az idegenvezetők minden nap nagylétszámú csoportoknak mutatták be a város nevezetességeit. vasárnap zsufoltan közlekedtek a mikro és panoráma-buszok, a tiszai kirándulóhajók. tizezrek strandoltak a partifürdőn és az uszónházakban. magyarnóta-est, térszene, orgona-hangverseny, sokfajta sportműsor, csaknem husz különféle kiállítás nyújtott szórakozási lehetőséget napközben mindazoknak, akik a hét végén szegeden töltötték./mti/

- . -

bb 17. zsufoltság a borsodi strandokon, kirándulók tizezrei a bükkben

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

borsodban a városiakok vasárnap valóságos népvándorlást rendeztek a strandokra és a hegyvidékre.

már a kora reggeli órákban megtelt a miskolc-selyemréti augusztus 20. strandfürdő. a miskolc-tapolcai strandfürdő több mint tizenöt-ezer fürdőzővel rekordforgalmat ért el. zsufolásig megtelt a mezőkövesdi zsóri-fürdő is: a négy medencét körülvevő mintegy 30 holdas parkban szinte talpalattnyi hely sem maradt üresen.

„telt ház”, volt a miskolc szomszédságában levő mályi és nyéki tavaknál, ahol a vikendháztulajdonosok már szombaton megszállták a partot.

a hatalmas strandforgalom ellenére sem néptelenedtek el a hegyvidék kirándulóhelyei. aggteleken például több ezer hazai és külföldi turista gyönyörködött a barlangvilág cseppkőcsodáiban. a parkirozóhelyen több mint ötszáz hazai és külföldi gépkocsi mellett csaknem ötven autóbust számoltak meg.
/folyt.köv./

17.10

- 9 -

/bb 17. zsufoltság....1.folyt./vm

a bükk hegység kirándulóhelyeire az erdőgazdaság kisvonata megerősített szerelvényvel szállította a természetkedvelőket. a becslések szerint mintegy 30.000 „várostakó”, kereste fel miskolcra, kazincbarcikára, valamint a többi ipartelepekről a festői szépségű hegyvidéken kijelölt több mint ötven kirándulóhelyet./mti/

bb 18. ifjúsági találkozó csepregen

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

vasárnap nagyszabású ifjúsági találkozót rendeztek a vas megyei csepreg községben. délelőtt sportvetélkedők szerepeltek a programban, délután pedig nagygyűlést tartottak a találkozó résztvevői. a gyűlésen egyhangulag állást foglaltak az amerikai imperialisták vietnami beavatkozásának megszüntetése mellett s támogatásukról biztosították a hős vietnami népet. este bál zárta a csepregi ifjúsági találkozót./mti/

bb 19. harmincöt fokos hőségben dolgoztak a somogyi földeken

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

somogyban a drávától a balatonig népes volt vasárnap a határ: a 35 fokos hőségben aratógépek, kombájnok, kézikaszások sokasága vágta a rendeket, illetve csépelte a még lábon álló kalászosokat, a fogatok, vontatók, tehergépkocsik pedig a kombájnszalma és a keresztbe rakott gabona lehordását segítették.

a vasárnapi műszak eredményeként estig majdnem 140.000 holdra nőtt a learatott terület. srakta sándor a megye legjobb kombájnosa, a kaposvári állami gazdaságban dolgozója, a bözsénfai határban erősen dombos területen dolgozott egész nap szk-4-es gépével, hogy a múlt hét eleji esőzés, vihar okozta háromnapos kényszerpihenő miatti kiesést mielőbb behozza. idei 109 vagonos teljesítményét alaposan megtette: vasárnap több mint 35 holdról majdnem öt vagon búzát aratott és csépelte el. a kiváló kombájnós úgy tervezi, hogy a jövő hét végéig, - ha az időjárás közbe nem szól - eléri a 150 vagonat./mti/

17.25

- 10 -

bb 21. többezer holddal nőtt a friss tarlók területe vas megyében

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

vas megyében vasárnap már a kora reggeli órákban megélt a határ: teljes erővel folytatták az aratást s belvizzel előntött területekről mentették a gabonát. a dőlt gabonákban kézi kaszások ezrei vágta a rendet, s zavartalanul dolgoztak a kombájnok, aratógépek is.

jelentősen megnőtt a kézi kaszások száma. a községi vezetők felkérésére ugyanis szinte minden faluban kaszát fogtak az ipari munkát végző családtagok is. az ipari munkások elsősorban azokat a táblákat vágta, amelyeken dőlt, vagy erősen gazos a gabona. a borságtai határban például gumicsizmában arattak, mert még víz van a földeken. a celldömölki járásban a szabadnapos vasutasok, a körmen-di járásban többek között a szombathelyi cipőgyár körmendi üzemének dolgozói segítették az aratást.

a megyében a vasárnapi munka eredményeként többezer holddal növelték a friss tarlók területét, s például kenézen, bőben, lócson, tompaládonyban, simaságon, nicken a zab kivételével végeztek az aratással.

nagy lendülettel végezték a hordást a cséplést és a szalmalehúrást is. sokhelyen a gyorsabb munka érdekében a táblák végén csépellék el a termést, a szalmalehúrást sem gátolta, hogy sok helyen még vizes a szalma. átmeneti megoldásként lehúzzák a földek szélére, s csak a száradás után kazalozzák majd./mti/

bb 20. eredményes volt a győr megyei aratók vasárnapi munkája

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

az ideai aratás megkezdése óta 23 nap telt el győr megyében, de csak tíz nap volt csapadékmentes. ez magyarázza, hogy az elmúlt hét végén még több mint negyvenezer holdon lábon állt a gabona. a betakarítás nem tűr halasztást, ezért a termelőszövetkezetek, gépállomások, állami gazdaságok dolgozói vasárnap szinte ellepték a határt. ezuttal eső sem zavarta munkájukat. s a közös gazdaságok földjein estére ötezer hold friss tarló jelezte a vasárnapi munka eredményes ségét.

az állami gazdaságokban is serényen dolgoztak. a lajtahansági állami gazdaságban vasárnap már kölcsöngépek is munkába álltak, a bajai állami gazdaságból öt kombájn érkezett vezetőjével együtt, hogy a még csaknem ötezer hold aratnivaló gyorsabban fogyjon./mti/

17.47/k

- 11 -

/bb 17. zsufoltság....1.folyt./vm

a bükk hegység kirándulólhelyeire az erdőgazdaság kisvonata megerősített szerelvényel szállította a természetkedvelőket. a becslések szerint mintegy 30.000 „városlakó”, kereste fel miskolcra, kazincbarcikára, valamint a többi ipartelepekről a festői szépségű hegyvidéken kijelölt több mint ötven kirándulólhelyet./mti/

- . -

bb 18. ifjúsági találkozó csepregen

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

vasárnap nagyszabású ifjúsági találkozót rendeztek a vas megyei csepreg községben. délelőtti sportvetélkedők szerepeltek a programban, délután pedig nagygyűlést tartottak a találkozó résztvevői. a gyűlésen egyhangúlag állást foglaltak az amerikai imperialisták vietnami beavatkozásának megszüntetése mellett s támogatásukról biztosították a hős vietnami népet. este bál zárta a csepregi ifjúsági találkozót./mti/

- . -

bb 19. harmincöt fokos hőségben dolgoztak a somogyi földeken

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

somogyban a drávától a balatonig népes volt vasárnap a határ: a 35 fokos hőségben aratógépek, kombájnok, kézikaszások sokasága vágta a rendeket, illetve csépelte a még lábon álló kalászosokat, a fogatok, vontatók, tehergépkocsik pedig a kombájnszalma és a keresztbe rakott gabona lehordását segítették.

a vasárnapi műszak eredményeként estig majdnem 140.000 holdra nőtt a learatott terület. srakta sándor a megye legjobb kombájnosza, a kaposvári állami gazdaság dolgozója, a bözsénfai határban erősen dombos területen dolgozott egész nap szk-4-es gépével, hogy a múlt hét eleji esőzés, vihar okozta háromnapos kényszerpihenő miatti kiesést mielőbb behozza. idei 109 vagonos teljesítményét alaposan megtézte: vasárnap több mint 35 holdról majdnem öt vagon búzát aratott és csépelte el. a kiváló kombájnos úgy tervezi, hogy a jövő hét végéig, - ha az időjárás közbe nem szól - eléri a 150 vagonat./mti/

- . -

17.25

- 10 -

bb 21. többezer holddal nőtt a friss tarlók területe vas megyében

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

vas megyében vasárnap már a kora reggeli órákban megélték a határ: teljes erővel folytatták az aratást s belvizzel előntött területekről mentették a gabonát. a dőlt gabonákban kézi kaszások ezrei vágják a rendet, s zavartalanul dolgoztak a kombájnok, aratógépek is.

jelentősen megnőtt a kézi kaszások száma. a községi vezetők felkérésére ugyanis szinte minden faluban kaszát fogtak az ipari munkát végző családtagok is. az ipari munkások elsősorban azokat a táblákat vágják, amelyeken dőlt, vagy erősen gazos a gabona. a borgáti határban például gumicsizmában arattak, mert még víz van a földeken. a celldömölki járásban a szabadnapos vasutasok, a körmen-di járásban többek között a szombathelyi cipőgyár körmendi üzemének dolgozói segítették az aratást.

a megyében a vasárnapi munka eredményeként többezer holddal növelték a friss tarlók területét, s például kenézen, bőben, lócson, tompaládonyban, simaságon, nicken a zab kivételével végeztek az aratással.

nagy lendülettel végezték a hordást a cséplést és a szalmahuzást is. sokhelyen a gyorsabb munka érdekében a táblák végén csépeltek el a termést, a szalmahuzást sem gátolta, hogy sok helyen még vizes a szalma. átmeneti megoldásként lenuzzák a földek szélére, s csak a száradás után kazalozzák majd./mti/

- . -

bb 20. eredményes volt a győr megyei aratók vasárnapi munkája

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

az idei aratás megkezdése óta 23 nap telt el győr megyében, de csak tíz nap volt csapadékmentes. ez magyarázza, hogy az elmúlt hét végén még több mint negyvenezer holdon lábon állt a gabona. a betakarítás nem tűr halasztást, ezért a termelőszövetkezetek, gépállomások, állami gazdaságok dolgozói vasárnap szinte ellepték a határt. ezuttal eső sem zavarta munkájukat, s a közös gazdaságok földjein estére ötezer hold friss tarló jelezte a vasárnapi munka eredményes ségét.

az állami gazdaságokban is serényen dolgoztak. a lajtahansági állami gazdaságban vasárnap már kölcsöngépek is munkába álltak, a bajai állami gazdaságból öt kombajn érkezett vezetőjével együtt, hogy a még csaknem ötezer hold aratnivaló gyorsabban fogyjon./mti/

17.47/k

- 11 -



bb 22. megérkezett az utolsó váltás a somogyi ifjúsági építőtáborokba

vid Lk vm zs

1965. augusztus 8.

vasárnap ismét benépesültek a somogyi önkéntes ifjúsági építőtáborok. az ország különböző részéből megérkezett az ideai utolsó váltás: több mint ezer közép- és főiskolás fiatal. a balatonszabadi-sóstói fiu tábor lakói a balatoni műút építésében vesznek részt. a balatonboglári, Lengyeltóti, balatonujhelyi és kutasi állami gazdaság leánytáborainak lakói pedig a zöldségfélék, paprika, paradicsom és gyümölcsszüretben segítenek két héten át./mti/

bb 23. csucsforgalom a hajdusági strandokon

vid Lk vm zs

1965. augusztus 8.

vasárnap csucsforgalmat bonyolítottak le a hajdusági strandok a nagyerdei strandon csaknem 20.000-en fürödtek, s a téli vetkőzőket is meg kellett nyitni, hogy a nagyszámu vendégseregnek helvet tudjanak biztosítani. hajduszoboszlót több mint 15 ezren keresték fel. a hajdunánási, hajduböszörményi, püspökladányi, kabai és földesi strandokon is telt ház volt, összesen több mint ötven-ötöz vendéget fogadtak vasárnap a hajdusági strandok./mti/

bb 24. az utolsó arató-vasárnap bács megyében

vid Lk vm zs

1965. augusztus 8.

bács megyében a termelőszövetkezetek a hét végéig már annyira előrehaladtak az aratással, hogy a következő napokra csupán néhány ezer hold buza és rozs levágása maradt hátra. a kiskőrösi, a kiskunhalasi és a kecskeméti járás, valamint kiskunhalas város termelőszövetkezeteiben már a múlt hét végén befejezték az aratást így ezeken a területeken vasárnap már minden erőt a hordásra és a cséplésre összpontosíthattak.

a bajai és a dunavecsei járásban még főleg az aratással voltak elfoglalva vasárnap. a kalocsai járásban már csak buzát kellett vágniuk a gépeknek, mert a többi kalászoszt itt is learatták a múlt héten. a megyében egyébként ez volt az utolsó arató-vasárnap. a becslések szerint a jövő hét közepén ugyanis - ha eső nem zavarja meg az aratókat - már nemigen lesz talponálló gabona a vidék termelőszövetkezeteiben./mti/

17.55

- 12 -

bb. 25. huszonöt vagon rózsabarackot vettek át a bács megyei felvásárló telepeken

vid/Lk/a/zs

1965. augusztus 8.

vasárnap nagyüzem volt a bács megyei barackosokban: reggeltől estig szedték, válogatták és szállították a felvásárlóhelyekre a kiskunság híres gyümölcsét. a kajszai után már több mint egy hete a rózsabarack a „sláger”, az ünnepnapon 25 vagonnal vettek át belülről a mék telepein, s nagyrészt még a nap folyamán továbbították a hazai és a külföldi megrendelőknek. exportra - többek között svájcba, az nszk-ba és ausztriába - 16 vagonnal küldtek, a többi pedig budapestre és a vidéki ipartelepekre irányították./mti/

bb. 26. kiosztották a szegedi „őszibarack-szépségsverseny”, díjait

vid/Lk/a/zs

1965. augusztus 8.

szegeden a pénteken megnyílt országos meghívásos őszibarack-kiállítás díjait vasárnap adták át a nyerteseknek.

az „őszibarack-szépségsverseny”, nagydíját a kertészeti kutató intézet törökbálinti gazdasága „mariska”, elnevezésű, valamint a mezőhegyesi állami gazdaság ford fajtájú és a csongrád megyei ruzsai napsugár termelőszövetkezet a közös gazdaság nevét adó gyümölcsével, az aranyárga husu napsugár őszibarackkal érdemelte ki. a kiállítás „sztárjai”, között harminc-negyven dekás termékek is láthatók. a nagydíjakon kívül további helyezéseket is megállapított a zsűri, s a legjobban szereplő gazdaságok között több mint 10 000 forint értékű jutalomtárgyat osztott ki./mti/

bb. 27. telt ház a kőrös-vidék melegvizű strandjain

vid/Lk/a/zs

1965. augusztus 8.

a vasárnap rekkenő hőséggel köszöntött a kőrösök-vidékére. mintegy ötvenezren keresték fel a strandokat és kirándulóhelyeket. több mint tizezren pihentek a festői szépségű gyulai várfürdőben. az ideai nyár legnagyobb forgalmát bonyolították le a békéscsabai, tótkomlósi, gyomai, nagyszénási melegvizű strandok is./mti/

17.56/a

- 13 -

bb 28. gacs gábor grafikusművész kiállítása gyulán

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

vasárnap gyulán, az erkel ferenc muzeumban megnyitották gacs gábor grafikusművész kiállítását, a tárlaton a fiatal művész mintegy hatvan művét láthatják az érdeklődők. a kiállítás szeptember 1-ig lesz nyitva./mti/

bb. 29. vasárnapi műszak a békési földeken

vid/lk/a/zs

1965. augusztus 8.

vasárnap több kőrösvidéki termelőségben - így a nagyszénási dőzsa, a tótkomlói haladás és a kardoskúti rákóczi termelőségben - befejezték az aratást. mintegy hatszáz kombájn ontotta a búzát a szállító gépjárművekre, s valóságos teherautó és vontatókaravánok hordták az új búzát a kombájnokhoz, a kitisztított és megszáritott gabonát pedig a magtárakba.

dolgoztak a szalmahúzó és a szántótraktorok is. mintegy nyolcszáz traktor hasította a friss barázdát a termelőségben. ezen a napon tízezer holddal gyarapodott a friss tarló és mintegy háromezer holddal nőtt a felszántott terület a kőrösök vidékén./mti/

bb. 30. honvédelmi kiállítás nyílt szegeden

vid/lk/a/zs

1965. augusztus 8.

vasárnap szegeden a fegyveres erők klubjában „a magyar néphadsereg és fegyverbarátai”, címmel kiállítás nyílt. a fényképes és írásos dokumentációs anyag bemutatja a néphadsereg létrejöttének történelmi előzményeit, bepillantást nyújt néphadseregünk, valamint a varsói szerződésben tömörült országok hadseregeinek életébe, korszerű haditechnikájába./mti/

.. .ó

- 14 -

18.05

bb 31. befejeződött a magyar amatőr csillagászok baráti körének országos találkozója

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

vasárnap győrött befejeződött a magyar amatőr csillagászok baráti körének háromnapos országos találkozója, amelyen résztvettek a csehszlovák, a lengyel, az nszk amatőr asztronómusainak képviselői is./mti/

bb 32. tizezrek a velencei-tó partján - az idei nyár legnagyobb forgalma a partvidéken

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

a hét végén az ideális „vikend-ideje”, a kirándulók egész seregét csalogatta a velencei-tó partjára. már szombat délután megindultak az autók és motorkerékpár-karavánok, s zsufoltan közlekedtek a tóparti fürdővonatok, megteltek a kempingek, s a szigorú tilalom ellenére is felütötték sátraikat a táborokból kiszorult vadkempingezők. vasárnap tovább fokozódott a forgalom: többtízezer fejeér megyei és budapesti özönlötte el a tóparti strandokat. az idei nyár legnagyobb forgalmát bonyolította le a velencei-tó.

a vízparti strandokon már a kora délelőtti órákban nem lehetett kabint kapni, s a vikendezők megszállták a kijelölt szabadstrandokat is. csucsforgalmat bonyolított le a vendéglátóipar is. az éttermek, kisvendéglők és cukrászdák reggeltől záróráig zsufoltak voltak

az idei szezon legnagyobb mennyisége fogyott el sörből, s a mozgóárusok, cukrászdák több mázsa fagyaltot mértek ki. fogyott az izletes velencei halászlé is: hozzávetőleges számítások szerint több mint háromezer adagot szolgáltak fel belőle a tóparti éttermekben./mti/

18.20

- 15 -



bb 33. ünnepi gyűlésen tüntették ki az árvíz elleni küzdelemben részt vett pécsi honvédeket

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

pécsett vasárnap ünnepélyes külsőségek között tüntették ki az árvízvédelemben közreműködött honvédeket.

a néphadsereg 3437-es pécsi alakulatánál rendezett ünnepi gyűlésen kristóf zoltán alezredes olvasta fel a honvédelmi miniszternek az árvízvédekezésben kitűnt katonák kitüntetéséről szóló parancsát, majd dr. nagy gyula, a megyei tanács vb elnökhelyettese és baris istván, mohács város pártbizottságának első titkára mondott köszönetet a honvédeknek helytállásukért. ezután került sor a kitüntetések átadására. az alakulatnál összesen 18-an részesültek kitüntetésben. árvízvédelmi érmet és emléklapot az alakulat állományába tartozó katonák háromnegyedrésze kapott.

hasonló ünnepség zajlott le a 8677-es pécsi katonai egységnél ahol vértés tibor a megyei tanács vb titkára és baranyai sándor, a mohácsi városi pártbizottság képviselője fejezte ki háláját a honvédeknek és parancsnokaiknak az ár elleni védekezésben végzett munkájukért. az ünnepségen szabó józsef vezérőrnagy olvasta fel a honvédelmi miniszter parancsát, majd átnyújtotta a kitüntetésekét. az egységnek huszonnégyen kaptak kitüntetést. az ár elleni védekezésben részt vett többi katona árvízvédelmi emlékérmét, illetve emléklapot kapott./mti/

- . -

bb 34. nógrádban több mint négyezer ipari munkás és családtag segített vasárnap a termés betakarításában

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

csütörtökön még 24.000 holdon állt lábon a gabona nógrád megyében - vasárnaptól már csak alig 10.000 holdon maradt aratni való. a hét utolsó napjaiban rendkívül meggyorsult az aratás. az ipari munkások százai most vették ki idej szabadságukat, hogy az aratásnál segítsenek a közös gazdaságoknak.

vasárnap a hétköznapokénál is népesebb volt a nógrádi határ. négyezernél több ipari munkás és iparban dolgozó családtag segített a termés betakarításánál. mátranovák és a szomszédos községek határában főként bányászok dolgoztak nagy számban. ezen a vidéken főként a learatott gabona szétterehordása volt a fő feladat.

a nógrádi termelőszövetkezetek és gépállomások traktorosai ezeröttszáz hold tarlót szántottak fel vasárnap estig, ebből négyszáz hold a vasárnapi munka eredménye./mti/

18.45

- 16 -

bb 35. majlát-pusztánál átszakította a nyári gátat a dráva - dél-baranyai községek példás összefogása a védekezési munkákban

vid lk vm zs

1965. augusztus 8.

a megáradt dráva legalsó magyar szakaszán vasárnap is nagy erővel folyt a védekezés. barcsnál ugyanis az 571 centiméteres tetőzés óta 43 centimétert apadt a víz szintje, drávaszabolcsnál azonban a szombat déli 522 centiméteres vízállás vasárnap délutánig további 13 centiméterrel nőtt. a helyzet változatlanul a tizennyolc kilométer hosszú nyári gát mentén a legveszélyesebb, amely az ár hullám fő terhét viseli. a víz szintje sok helyen magasabb a gát koronájánál, ezért mintegy hat kilométer hosszan nyulgátat kellett emelni, hogy az átfolyást megállítsák, illetve megelőzzék. szombaton este majlát pusztánál tiz méter szélességben átszakította a víz az átázott nyári gátat és a beömlő ár több mint nyolcszáz hold szántóterületet öntött el. a szakadás szélesedésének megakadályozására nyomban megkezdődött a munka, vasárnap pedig a gát helyreállításán, erősítésén dolgoztak a védelmi osztagok. a drávanak erre a szakaszára többszáz honvédet is irányítottak a védekezéshez. drávasztáránál, ahol pénteken este bukott át a víz a nyári gáton, a második védvonalat jelentő ugynevezett megyei gát erősítése is szükségessé vált, hogy a falutól távol tartásuk a vizet.

az árvédelmi munkát nagyban nehezíti, hogy az erősen átázott nyári gáton semmiféle járművet nem lehet közlekedtetni s kizárólag emberi erővel lehet a védelmi anyagokat a helyszínre szállítani. nem egy helyen térdig érő vízben adják kézről-kézre a homokzsákokat az emberek. az összefogás szép példáját mutatják a dél-baranyai községek lakói: azokból a falvakból is többszázan érkeznek a veszélyeztetett szakaszokra, amelyek 10-15 kilométerre vannak a drávától és az ár nem fenyegeti őket./mti/

- . -

18.52/k

- 17 -



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1965. augusztus 9.

bb 1. több mint 100féle képzőművészeti és ismeretterjesztő vándorkiállítás budapesten

i áe sk vm sr

1965. augusztus 9.

a főváros több mint 70 művelődési házában, az üzemek és hivatalok kulturtermeiben a nyári hónapokban is számos időszakos kiállítást rendeznek. a múcsarnok, a képzőművészeti múzeum, a múzeumi ismeretterjesztő központ, a színház történelmi múzeum és a baráti országok budapesti kulturális tájékoztató irodái több mint 100féle vándorkiállítás anyagát állították össze, amelyet az érdeklődő intézmények rendelkezésére bocsátanak. a képzőművészeti témakörben 12féle sorozatból válogathatnak. a „modern magyar festészet”, a nemzeti galéria új szerzeményeiből mutat be 35 olajképet és grafikát, a medgyessy kiállítás a művész grafikai és kisplasztikai műveiből ad áttekintést és igen nagy az érdeklődés a mai magyar festők műveiből összeállított anyag iránt is. az ismeretterjesztő jellegű kiállítási anyagok is igen sokrétűek. számos helyen aratott sikert például a sámánizmust, oceánia művészetét, az élővilág fejlődéstörténetét ismertető tárlat. a színház történelmi múzeum vándorkiállításai többek között a magyarországi shakespeare-kultusz történetével és a magyar színészet hőskorával ismerteti meg a látogatókat. a magyar-szovjet baráti társaság és a baráti országok budapesti kulturális irodáinak kiállításai a szomszéd népek életének különféle területeit szemléltetik./mti/

bb 2. eddig hétezeren vásároltak bérletet a józsef attila színház új évadjára

i s gk vm sr

1965. augusztus 9.

a józsef attila színházban az új szezonra ezideig hétezer bérletet vásároltak. ez a számadat a múlt év hasonló időszakához képest lényeges emelkedést mutat.
/folyt.köv./

